



MAJ le 18/09/2014

ALOVA

®

Manuel Utilisateur

User manual

Benutzerhandbuch

WINCARE
g r o u p



ASKLÉSANTÉ



FR

Vous venez d'acquérir un produit de la gamme ALOVA. Nous vous félicitons pour cet achat et vous conseillons de lire attentivement cette notice afin d'en bénéficier dans les meilleures conditions.

Oreillers ou Accessoires - Mise en service et utilisation :

Sortir votre oreiller de son emballage.

Suivre les pictogrammes suivants pour une bonne utilisation de votre oreiller ou accessoire.



Oreiller Alova
Cervical T1, T2 et T3
+
Oreiller Alova
Cervical Travel



Oreiller Alova
Cervical
Anatomique



Oreiller Alova
Classique



Soutien
Lombaire Alova



Soutien Cervical
Alova
Demi-lune



Support
Dorsal Alova

Nettoyage – entretien :

Housses amovibles (100 % polyester).

	Lavage en machine à 40°C, Action mécanique normale, Rinçage normal, Essorage normal
	Chlorage interdit
	Repassage à une température maximale de 110° C (ne pas repasser à la vapeur)
	Utilisation possible de tous les solvants, sauf le trichloréthylène. Nettoyage à sec possible.
	Séchage en tambour possible à température modérée (60° C maximum)

Article traité avec une substance biocide sans risque pour l'utilisateur. www.winncare.fr

Feu :

Les produits ALOVA sont conformes aux exigences du décret N° 2000-164 du 23 février 2000 garantissant la sécurité des personnes contre les risques d'incendie sur tout accessoire de literie.

Stockage :

Préférer un stockage à plat des produits, à l'abri de la lumière directe et de l'humidité. L'oreiller Cervical Travel ALOVA peut être transporté enroulés dans sa housse fournie.

Elimination :

Eliminer votre matelas et vos oreillers / accessoires dans les déchetteries autorisées.

Garantie :

La durée de garantie est de 3 ans pour les oreillers et les accessoires, à l'exclusion de la housse, garantie 1 an.

Cette garantie débute à la date d'achat du produit chez votre revendeur.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale du produit et de sa protection, la perte normale de fermeté et les changements de propriétés et/ou de couleur qui n'affectent pas les qualités d'allègements de pression et ne se substitue pas aux garanties légales.

La garantie n'est valable que si le produit ALOVA est utilisé et entretenu conformément aux présentes instructions d'utilisation.

Conserver votre facture ou votre reçu qui vous seront nécessaires en cas de recours en garantie.

GB

You have just bought a product from the ALOVA range. Thank you for making this purchase. Please read these instructions for use carefully to keep it in optimum condition.

Pillows or Accessories - Setting up and Use:

Remove their packaging

Follow the pictures below for proper use of your pillow or accessory..



Alova Cervical
Contour Pillow



Alova Classic
Pillow



Alova Lumbar
Support



Alova Half-moon
Cervical Pillow



Alova Back
Support



T1, T2 & T3
Alova Cervical Pillow
+
Alova Travel
Cervical Pillow

Cleaning – maintenance :

Removable covers (100% polyester).

	Machine wash at 40°C. Normal mechanical action. Normal rinse. Normal spin-dry.
	Do not bleach
	Iron at a maximum temperature of 110°C. (Do not iron with steam)
	All solvents, except trichloroethylene, may be used, as per a normal procedure. Dry-cleaning possible
	Tumble-drying possible at medium temperature (60°C maximum)

Item treated with a biocidal substance that is safe for the user. www.winncare.fr

Fire :

ALOVA products comply with the requirements of decree No 2000-164 of 23 February 2000, guaranteeing the safety of persons against the risks of fire on any bed accessory..

Storage :

Store the products flat, away from direct sunlight and in a dry place. The Alova Travel Cervical pillow may be carried rolled up in the cover provided..

Disposal :

Dispose of your mattress and pillows/accessories in accordance with local regulations.

Warranty :

The pillows and accessories have a 3-year warranty ,excluding the cover (1 year)

This warranty begins from the date of purchase of the product at your wholesaler.

The warranty does not cover normal changes in hardness or properties that do not affect the pressure-relieving properties.

The warranty is valid only if the Alova product is used and handled as described in these instructions for use

If a claim is made under the warranty, you must present an invoice or sales receipt as documentation of your purchase along with the returned warranty slip.

DE

Sie haben ein Produkt der Serie ALOVA gekauft. Wir gratulieren zu Ihrem Einkauf und empfehlen Ihnen, diese Hinweise sorgfältig zu lesen, damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt haben.

Kopfkissen und Zubehör - Ingebrauchnahme und Nutzung:

Ihr Kopfkissen aus der Verpackung nehmen.

Folgende Bildsymbole für den ordnungsgemäßen Gebrauch Ihres Kopfkissens bzw. Zubehör beachten.



Oreiller Alova
Cervical
Anatomique

Oreiller Alova
Classique

Soutien
Lombaire Alova

Soutien Cervical
Alova
Demi-lune








Support
Dorsal Alova

Oreiller Alova
Cervical T1, T2 et T3
+
Oreiller Alova
Cervical Travel

Reinigung – Wartung :

Abnehmbare Bezüge (100 % Polyester).

	Maschinenwäsche bei 40° C, normale Maschinenwäsche, normaler Spül- und Trocknervorgang
	Kein Chlorieren
	Bügeln bei maximal 110° C (nicht dampfbügeln)
	Verwendung aller Waschmittel (außer Trichlorethylen) im normalen Waschvorgang möglich. Reinigung möglich
	Trockner bei gemäßigter Temperatur möglich (60° C maximal).

Mit einem für den Anwender gefahrlosen Biozid-Wirkstoff behandelter Artikel. www.winncare.fr

Feuer :

Die ALOVA-Produkte entsprechen den Vorschriften der Verordnung Nr. 2000-164 vom 23. Februar 2000, womit die Sicherheit der Personen vor Feuergefahr für alle Bettenzubehör gewährleistet wird.

Lagerung :

Die Produkte wenn möglich flach lagern, vor direkter Lichteinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
Das ALOVA-Reisekopfkissen kann in der gelieferten Schutzhülle transportiert werden.

Entsorgung :

Die Matratzen und Kopfkissen/Zubehör in den genehmigten Wertstoffhöfen entsorgen.

Garantie :

Die Gewährleistung beträgt 3 Jahre für die Kopfkissen mit Ausnahme des Bezugs, Garantie : 1 Jahr.

Die Gewährleistung beginnt mit dem Kauf des Produkts bei Ihrem Einzelhändler.

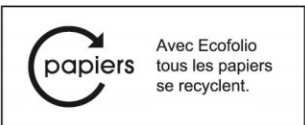
Diese Gewährleistung deckt nicht den normalen Verschleiß des Produkts und seiner Schutzwirkung, den Verlust der normalen Festigkeit und die Änderungen von Eigenschaften und/oder der Farbe, die nicht für die Qualitäten von Erleichterungen Druck bestimmen.

Diese Gewährleistung ersetzt nicht die gesetzliche Gewährleistung. Diese Gewährleistung ist nur gültig, wenn das Alova Produkt in Übereinstimmung mit diesen Gebrauchsanweisungen verwendet und gepflegt wird.

Bitte heben Sie für den Bedarfsfall der Inanspruchnahme der Gewährleistung Ihre Rechnung oder Quittung gut auf.



Utilisation	15°C - 45°C 30% - 70%	Stockage	-5°C - 60°C 10% - 90%
<i>Use</i>		<i>Storage</i>	



WINCARE
g r o u p e

by

ASKLÉSANTÉ



ASKLÉSANTÉ - 200 rue Charles Tellier 30034 Nîmes cedex 1 France - Tél: +33 (0)4 66 02 15 15 - Fax: +33 (0)4 66 02 15 00 - contact@askle.com

www.winnicare.fr